

Our Margate

ABRIL
MAYO
JUNIO
2025

LA REVISTA OFICIAL DE LA CUIDAD DE MARGATE

En Esta Edición:

Preparación Para Tormentas

Festival del Día Internacional

Reapertura de Calypso Cove



en esta edición

- 3** Informe del Alcalde y la Comisión
- 5** Preparación Para Tormentas
- 7** Noticias de la Ciudad
- 8** Eventos Especiales
- 13** Reapertura de Calypso Cove
- 16** Personas de Tercera Edad
- 18** Nuestro Vecindario

SU GOBIERNO DE MARGATE

COMISION DE LA CUIDAD

Arlene R. Schwartz | *Alcaldesa*
Antonio V. Arserio, FRA-RP | *Vicealcaldesa*
Anthony N. Caggiano | *Comisionado*
Tommy Ruzzano | *Comisionado*
Joanne Simone | *Comisionada*

Cale Curtis | *Gerente Municipal*
Larry Vignola | *Subgerente Municipal*
Jennifer Johnson | *Secretaria Municipal*
Weiss Serota Heffman Cole & Bierman |
Abogado Municipal

INFORMACIÓN DE CONTACTO DE LA CIUDAD DE MARGATE

Emergencias: 911

Policía/Bomberos (No emergencias):
954-764-HELP (954-764-4357)

Ayuntamiento: 954-972-6454

Departamento de Edificación:
954-970-3004

Departamento de Servicios Ambientales y de Ingeniería: 954-972-0828

Servicios de Desarrollo: 954-979-6213

Northwest Focal Point Senior Center: 954-973-0300

Parques y Recreación: 954-972-6458

Obras Públicas: 954-972-8126

Republic Services: 954-583-1830

Servicio de Facturación de Agua:
954-884-3666

Reconexión de Agua (fuera de horario):
954-972-0828

EN LA PORTADA:
Calypso Cove

Equipo de Publicación
J.R. VanWassenhove
Jonathan Gil

Déjenos saber sus
opiniones sobre esta
revista a
PIO@margatefl.com.

DE LA ALCALDESA

Margate es conocida por ser una ciudad vibrante y familiar, llena de residentes atentos y empleados excepcionales que garantizan el buen funcionamiento de la ciudad. Nos enorgullecemos de nuestros servicios, como nuestro complejo deportivo cubierto y las divertidas actividades que patrocinamos, como Sonidos al Atardecer, el Festival del Día Internacional y la galardonada Noche Nacional, por nombrar solo algunas.

Ahora que el año escolar llega a su fin, agradecemos a nuestros dedicados maestros por su incansable esfuerzo para desafiar y empoderar a los estudiantes. La Ciudad de Margate se siente sumamente orgullosa de los estudiantes, maestros, personal y administración de cada una de nuestras escuelas y de su gran compromiso con la excelencia. ¡Felicitaciones al personal, maestros y estudiantes de la Escuela Intermedia Margate por ganar el prestigioso Premio a la Excelencia de Escuela Magnet!

El aprendizaje no se detiene durante las vacaciones de verano; al contrario, adquiere una forma diferente. Mientras que estudiantes, padres y tutores a menudo se encuentran en un torbellino de emociones — emoción, orgullo y un toque

de nostalgia al final del año escolar—, este momento también es un excelente momento para desconectarse, aventurarse al aire libre para explorar, jugar y conectar con la naturaleza y el mundo que los rodea.

Con la llegada del verano, el personal de Parques y Recreación se enorgullece de ofrecer una amplia variedad de campamentos llenos de diversión con una variedad de emocionantes aventuras, desde deportes y manualidades hasta exploración al aire libre, garantizando que cada niño encuentre algo que despierte su curiosidad. Nuestros campamentos no solo fomentan la creatividad y el desarrollo de habilidades, sino que también brindan excelentes oportunidades para forjar amistades duraderas en un entorno seguro y de apoyo donde los niños pueden descubrir sus pasiones, fortalecer su confianza y crear recuerdos inolvidables que durarán toda la vida.

No olvidemos que el verano también marca el comienzo de la temporada de huracanes. Como recordatorio para un segmento muy importante de la población de Margate, nuestros adultos mayores, ahora es un buen momento para revisar su lista de



verificación y asegurarse de estar preparados para lo que la naturaleza les depare. Esto incluye reunir todos los registros médicos importantes, registrarse en el Registro de Población Vulnerable del Condado de Broward y organizar todos los contactos de emergencia. Esta edición de **Our Margate** contiene información valiosa para ayudarle a prepararse. Les deseo a usted y a su ser querido mucha alegría, salud y felicidad este verano. Valoro su confianza, agradezco sus sugerencias y comentarios, y espero seguir sirviéndoles. ¡Juntos, hacemos una gran ciudad!

Alcaldesa Arlene R. Schwartz

aschwartz@margatefl.com

DEL VICEALCALDE



Nos complace anunciar la apertura de una nueva y emocionante área de juegos y un cubo de agua en Calypso Cove. Continúe la diversión en el Festival del Día Internacional de este año, que se celebrará el sábado 5 de abril, de 4PM a 9PM, en el Complejo Deportivo Margate. El festival ofrecerá diversas actividades prácticas para todas las edades, incluyendo clases de baile cultural, presentaciones de música en vivo, puestos de manualidades y una selección de deliciosa comida internacional disponible para la compra.

El próximo 26 de mayo, invitamos a la comunidad a asistir a la Ceremonia del Día de los Caídos en el Parque Conmemorativo de los Veteranos, donde honraremos a los valientes hombres y mujeres que perdieron la vida sirviendo en las fuerzas armadas. Esta ceremonia anual busca fomentar una mayor comprensión de la importancia de este día de conmemoración para nuestros héroes locales.

Vicealcalde Antonio V. Arserio, FRA-RP

aarsario@margatefl.com

QUERIDOS VECINOS:



“Las pequeñas empresas desempeñan un papel vital en nuestra comunidad y me alegra verlas prosperar en nuestra ciudad. Cada ceremonia de inauguración es una oportunidad emocionante para dar la bienvenida y celebrar a las empresas que cumplen cinco, diez y quince años, y más.

Con la llegada de la temporada de tormentas, es fundamental que los dueños de negocios en Margate tomen medidas proactivas para prepararse. Consideren revisar sus pólizas de seguro, asegurar documentos financieros importantes y crear un plan para proteger su propiedad. Estas acciones pueden marcar una gran diferencia.

Al proteger su tranquilidad y la de sus familias, contribuyen a la protección de nuestra comunidad. ¡Juntos, nos mantendremos resilientes!

Comisionado
Anthony N. Caggiano
acaggiano@margatefl.com



“Ya llegó la primavera y es el momento perfecto para salir y mantenerse activo! En esta edición, hemos preparado una excelente lista de programas a los que puedes unirte: hay algo para todos, desde béisbol y tenis hasta tiro con arco, natación, hapkido y muchos otros deportes para probar.

¡También me emociona compartir noticias emocionantes para los aficionados al fútbol! El Parque Southeast, ubicado en 655 SW 50th Ave, está recibiendo mejoras increíbles. La conversión de dos campos de césped artificial ya está en marcha. También puedes esperar nuevos senderos y hermosos jardines. Participar en los deportes de primavera es una manera fantástica de conocer gente nueva y hacer amistades duraderas.

¡Que Dios los bendiga!

Comisionado
Tommy Ruzzano
truzzano@margatefl.com



“Para los padres que necesitan un merecido descanso, les invitamos a la Noche de Padres, un nuevo programa organizado por nuestro Departamento de Parques y Recreación algunos viernes por la noche. Nuestros hijos estarán a cargo de nuestro personal y se divertirán con una noche divertida mientras ustedes disfrutan de un poco de tiempo para sí mismos. Pueden obtener más información en margatefl.com/Parents.

También es importante tener en cuenta a los miembros de cuatro patas de nuestra familia para garantizar su seguridad en caso de huracán, ya que las mascotas también se ven afectadas por el tremendo estrés de una tormenta. Un kit con comida, agua, medicamentos y otros suministros es esencial, así como saber qué refugios admiten mascotas en caso de ser necesario evacuar. ¡Planifiquen con anticipación para mantenerlos seguros!

Comisionada
Joanne Simone
jsimone@margatefl.com

#BeReadyMargate

El 1 de junio marca el inicio de la temporada de huracanes. Consulta los recursos aquí para prepararte para cualquier eventualidad, desde fuertes vientos hasta lluvias torrenciales. La temporada dura del 1 de junio al 30 de noviembre, así que #BeReadyMargate!

DEPARTAMENTO DE BOMBEROS

Prepara tu kit de emergencia: Te conviene tener un kit para cada miembro de tu familia, incluyendo a tus mascotas. Este incluye comida, agua y medicamentos para al menos tres días. Mantenga los documentos importantes organizados cuando viaje con ellos. ¡Ten a mano linternas, pilas de repuesto e incluso un cargador portátil para estar preparado!



DEPARTAMENTO DE SERVICIOS AMBIENTALES Y DE INGENIERÍA

Mantener los árboles resistentes a las tormentas: Los árboles bien mantenidos tienen menos probabilidades de perder ramas grandes que puedan convertirse en peligros con vientos fuertes. Asegúrese de cumplir con las regulaciones locales:

- **El Condado de Broward** exige que las empresas y agencias que realizan poda de árboles posean una Licencia de Podador de Árboles del Condado de Broward.
- **La Ciudad de Margate** exige que la poda se realice de acuerdo con las normas del Instituto Nacional Americano de Normas (ANSI A-300) y del Condado de Broward, según las Secciones 40.355 y 40.704 del Código de la Ciudad.

Al acercarse una tormenta, evite depositar residuos voluminosos, como árboles podados y vegetación, en la acera. Estos residuos también pueden volverse peligrosos con vientos fuertes u obstruir los desagües, lo que puede agravar el riesgo de inundación.



DEPARTAMENTO DE EDIFICACIÓN:

Retiro de persianas: En caso de tormenta, cualquier dispositivo (incluidas las persianas de madera o las persianas aprobadas para huracanes) utilizado para asegurar una propiedad durante un huracán o tormenta tropical declarado deberá retirarse a más tardar diez (10) días después del levantamiento de cualquier advertencia o alerta de huracán o tormenta tropical, de acuerdo con la Sec. 40.355 del Código de la Ciudad.



¡Aprenda más!

Manténgase informado y visite nuestro sitio web en margatefl.com/Hurricane o escanee este código QR y encuentre información sobre refugios, guías, listas de verificación y otros recursos locales.

LOS COCHES DE POLICÍA DE LA CIUDAD SE RENUEVAN

Los residentes podrán notar una nueva imagen en las patrullas de nuestra ciudad. El diseño actualizado y de alta visibilidad es el último paso en la mejora de la seguridad pública, garantizando que los agentes sean fácilmente reconocibles mientras patrullan la comunidad.



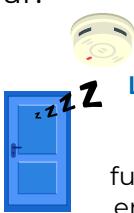
"Estas patrullas actualizadas hacen que nuestros agentes sean más visibles mientras protegen a nuestra comunidad", dijo el Jefe de Policía Palma. "Es una forma sencilla pero importante de reforzar nuestro enfoque policial profesional y actual".

El diseño presenta gráficos elegantes y elementos reflectantes, mejorando la visibilidad día y noche. Ya sea en patrullas de rutina o respondiendo a llamadas, estas patrullas destacan, garantizando que los agentes sean vistos cuando más importa.

¿Interesado en unirse al Departamento de Policía de Margate? ¡Consulte las vacantes disponibles visitando margatefl.com/Careers!

SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS: DETECTOR DE HUMO Y CONSEJOS DE SEGURIDAD PARA EL HOGAR

Las alarmas de humo son fundamentales para mantener la seguridad de su hogar y su familia. En caso de incendio, el humo se propaga rápidamente, y una alarma que funcione correctamente proporciona la alerta temprana necesaria para escapar a tiempo. Aproximadamente tres de cada cinco muertes por incendio ocurren en hogares sin alarmas de humo en buen estado. Las pruebas y el mantenimiento regulares pueden marcar la diferencia en una emergencia. Siga estos consejos de seguridad para el hogar:



La ubicación es importante:
Instale detectores de humo dentro de cada dormitorio, fuera de las áreas para dormir y en todos los niveles de su casa.

al menos 10 pies

Mantenga la distancia:

Instale las alarmas en el techo o en una pared alta. Manténgalas al menos a 3 metros (10 pies) de la estufa para evitar falsas alarmas.



Seguridad para todos:
Disponemos de alarmas especiales con luces estroboscópicas y vibradores de cama para personas con dificultades auditivas o sordas.

Conexión para una protección completa: Las alarmas interconectadas garantizan que cuando una suena, todas lo hacen, brindando a todos en su hogar una advertencia temprana.

Manténgase actualizado:
Algunas alarmas modernas utilizan tecnología avanzada, como unidades multisensor que combinan la detección de humo y monóxido de carbono.



Pruebe sus alarmas:
Revise las alarmas de humo al menos una vez al mes presionando el botón de prueba para asegurarse de que funcionen correctamente.

Reemplace las alarmas viejas: Las alarmas de humo deben reemplazarse cada 10 años para garantizar su confiabilidad y eficacia.

noticias

MEJORAS AL PARQUE

Coral Gate Park • 5650 NW 29th Street

Próximamente habrá canchas de baloncesto renovadas, proporcionando un área de juego más fresca y segura para todos.

Kaye Stevens Park • 5825 Royal Palm Blvd

Se realizarán restauraciones en la orilla del lago como parte de los proyectos de control de la erosión en toda la ciudad.

Southeast Park • 655 SW 50th Avenue

Se están realizando renovaciones en los campos para convertir dos campos de césped artificial y mejorar el paisajismo y los senderos.

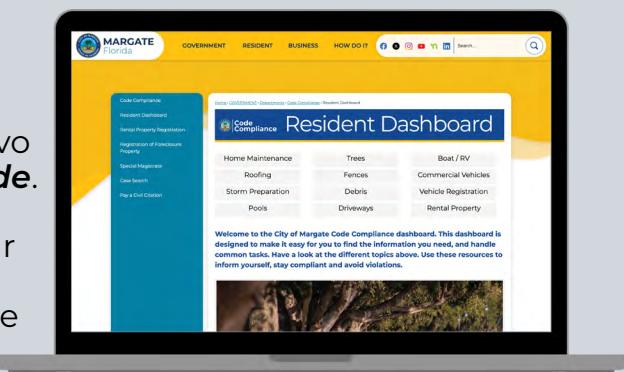
NUEVA PÁGINA DE CUMPLIMIENTO DEL CÓDIGO

El Departamento de Edificación acaba de lanzar un nuevo Panel de Control para Residentes en margatefl.com/Code. El director de Servicios de Edificación y Código, Richard Nixon, afirma que la nueva herramienta busca centralizar las tareas diarias relacionadas con el cumplimiento del código, así como educar a los residentes sobre temas que suelen consultarse en el departamento.

INFORME DE CALIDAD DEL AGUA 2024 PRÓXIMAMENTE

A partir del 30 de junio de 2025, podrá acceder al Informe de Calidad del Agua de la Ciudad de 2024 en margatefl.com/CCR2024. Este informe contiene información importante sobre las fuentes y la calidad de su agua potable.

Reciba una copia de este informe por correo electrónico o correo postal completando el formulario disponible en margatefl.com/CCR2024. También puede enviar un correo electrónico a deesadmin@margatefl.com con su nombre y dirección, o llamar al 954-972-0828.



LA CRA DE MARGATE SELECCIONA A BROOKFIELD PROPERTIES PARA LA REURBANIZACIÓN DEL CENTRO DE LA CIUDAD

La Agencia de Reurbanización Comunitaria de Margate (MCRA) se enorgullece en anunciar la selección de Brookfield Properties como socio para el desarrollo del proyecto del Centro de la Ciudad de Margate. Nos embarcamos en un emocionante viaje para transformar el corazón de nuestra ciudad en un destino vibrante y dinámico. A medida que avanzamos, la MCRA se compromete a involucrar a nuestra comunidad en cada etapa del proceso. Ofreceremos diversas oportunidades para que comparten sus ideas, comentarios y visión. Sus aportaciones contribuirán a dar forma al marco de esta colaboración público-privada y a garantizar que el Centro de la Ciudad se convierta en un lugar que las futuras generaciones de residentes de Margate puedan disfrutar y del que se sientan orgullosos.

Nota: Las áreas resaltadas en azul representan propiedades de la MCRA y no indican el alcance del desarrollo.



International Day Festival

5 de abril de 2025 | Margate Sports Complex

Presentaciones:

4:00 - 5:00 PM

DJ Ivan

Música Internacional

5:00 - 6:00 PM

Big Harvest

Banda de Reggae

6:00 - 6:20 PM

Fushu Daiko

Bateristas Japoneses

6:30 - 6:40 PM

Champa Chameli Dance Academy

Grupo Local de Baile Bollywood

6:50 - 7:10 PM

FAU Ballroom Dance Group

Demostración de Salsa y Bachata

7:15 - 7:30 PM

FKA Martial Arts

Demostración de Artes Marciales

7:40 - 7:55 PM

Capo Rocks

Demostración de Capoeira

8:00 - 9:00 PM

El Ritmo Latino

Banda Latina/Cubana



Artes y manualidades culturales:

- **Aventura con el Pasaporte de Postres (\$):** ¡Disfruta de deliciosos postres de 7 países con este pasaporte para eventos, disponible para comprar!
- **Clases de baile interactivas**
- **Llévate a casa las obras de arte que creaste**

iSe podrá comprar comida deliciosa de todos los rincones del mundo!



Traído a usted por Our Margate

Crear | Aprender | Explorar



¡Obtenga información sobre los eventos en la ciudad de Margate: [margatefl.com/Events!](http://margatefl.com/Events)

BÚSQUEDA DE HUEVOS DE PRIMAVERA

19 de abril • 9 – 11 AM
Margate Sports Complex
1695 Banks Road

Miles de huevos llenos de dulces y premios estarán repartidos en tres campos, para el disfrute de niños de 8 años o menos. Las familias con necesidades especiales tendrán una zona designada. ¡No olviden su cesta y cámara para una foto con Peter Rabbit! Más información: margatefl.com/EggHunt

DISTRIBUCIÓN DE ARBOLES

26 de abril • 8 AM – 12 PM
Northwest corner of
441 and Margate Boulevard

Los residentes pueden elegir entre los siguientes árboles* hasta agotar existencias, limitado a uno por domicilio:

- Arce amarillo
- Arce crespón
- Roble vivo
- Cítricos (limonero, pomelo o naranjo)

Traiga una identificación con foto.

*La lista está sujeta a cambios.

CEREMONIA DEL DÍA DE CAÍDOS

26 de mayo • 9 AM
Veterans Memorial Park
7044 NW 1st Street

Acompáñenos a una ceremonia en honor a los hombres y mujeres que murieron sirviendo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos. Esta ceremonia es gratuita y abierta al público.

MEMORIAL DAY CEREMONY

★★★★★
REMEMBER & HONOR

SOUNDS AT SUNDOWN

Margate Sports Complex
1695 Banks Road

Canta, baila y diviértete en nuestra serie de conciertos los sábados, con música en vivo y food trucks que ofrecen deliciosos bocadillos, comidas y postres a la venta. Trae tus mantas y sillas. La entrada y el estacionamiento son gratuitos. Presentado por la Agencia de Reurbanización Comunitaria de Margate. Más información: margatefl.com/Sounds.



FECHA	BANDA	HORA
3 DE MAYO	Smokin' Renegade	6 – 10 PM
7 DE JUNIO	The ReaXtion Band	6 – 10 PM



PROGRAMAS

TIRO CON ARCO

Andrews Field · 500 NW 65 Avenue
Detrás de Margate Middle School

Aprenda tiro con arco, un deporte donde casi todos pueden tener éxito, sin importar la edad, el tamaño ni la capacidad física. Este deporte integral se está convirtiendo en una de las actividades recreativas de mayor crecimiento entre niños, adolescentes, adultos y personas mayores. Se proporciona todo el equipo. Se requiere reservación.

Sábados y domingos: 9 AM – 5 PM

Contacto:

Karen Ludwig
954-866-4935 (SOLO TEXTO)
goarchery.net@gmail.com
www.goarchery.net

ARTES MARCIALES

Charley Katz Community Center
6111 NW 10th Street

El Hapkido es un arte marcial mixto no deportivo que se centra en el ejercicio físico y mental, la defensa táctica, las respuestas reactivas, el aumento de la flexibilidad, la confianza en uno mismo y la concentración.

Clases de niños:

Martes y jueves · 6:30 – 7:30 PM

Clases de adultos:

Martes y jueves · 7:30 – 9:00 PM

Mixed Age Class:

Miércoles · 7:30 – 9:00 PM

Costos:

\$120 al mes, \$20 de inscripción única.
Descuentos disponibles para familias.

Contacto:

Phil Barrett
954-917-0488
hapkidobear@gmail.com



CLASES DE TENIS Y PICKLEBALL

Firefighters Park
2500 Rock Island Road

GSM Tennis de Margate ofrece clases de tenis y pickleball de alta calidad para jóvenes y adultos, para todos los niveles. Ofrecemos clases privadas y grupales. Tanto si eres principiante como si eres un jugador avanzado, nuestros instructores certificados te brindarán un entrenamiento experto en un ambiente divertido y atractivo. Abierto a todas las edades y niveles, ¡no se necesita experiencia!

De lunes a viernes:

Sesiones matutinas · 9 AM, 10 AM
Sesiones nocturnas · 4 PM, 5 PM, 6 PM, 7PM

Costo: \$25 de inscripción. Contacta con GSM para obtener más información sobre precios.

Contacto:

Coach Csilla:
954-825-1118
csilla@gsm-tennis.com

TRIBAL YOGA

Leonard Weisinger Community Center
6199 NW 10th Street

Yoga para todos los niveles, desde un enfoque basado en el fitness hasta el flow estilo Vinyasa. No se requiere experiencia. Se ofrecerán variaciones/modificaciones..

Lunes: 6:30 – 7:30 PM

Costo:

Clases sin cita previa · \$8
10 clases · \$65

Contacto:

Wanda Olcima
954-282-9926
tribalyogallc@gmail.com

JOY DECO (BAILE Y GIMNASIA)

Leonard Weisinger Community Center
6199 NW 10th Street

Este programa está diseñado para introducir a los niños al maravilloso mundo del baile, la animación y la gimnasia, permitiéndoles divertirse mientras muestran su lado creativo.

Lunes:

5:45 – 6:30 PM, Gimnasia Básica, 4-7 años
6:30 – 7:20 PM, Gimnasia Básica, 5-11 años
7:30 – 8:20 PM, Gimnasia Nivel 1, 7-12 años

Martes:

6:00 – 6:45 PM · Gimnasia Básica, 4-7 años

Miércoles:

5:30 – 6:15 PM · Gimnasia Básica, 4-7 años
6:20 – 7:05 PM · Gimnasia Nivel 1-2, 5-11 años

Vestimenta:

Gimnasia: Mallas y pantalones cortos, descalzo
Ballet y Jazz: Mallas, mallas y zapatillas rosas
Porristas y volteretas: ropa y zapatillas cómodas
Hip Hop/Jazz: ropa cómoda Zapatillas deportivas o zapatos negros de jazz

Costo:

\$64 al mes, una clase por semana
\$15 de cuota de inscripción única

Contacto:

Joy Deco Enterprises
954-971-9917
Regístrate en joydecoentreprises.com



CAMPAMENTOS DE VERANO

CAMPAMENTO JUVENIL MARGATE

Leonard Weisinger Community Center
6199 NW 10th Street

Los campistas participarán en manualidades, experimentos científicos y juegos al aire libre. Todos los campistas visitarán Calypso Cove dos veces por semana, y habrá numerosas excursiones educativas y recreativas para disfrutar cada semana.

Participantes:

De 5 a 12 años (deben haber completado el kínder)

Fechas: 8 semanas (del 9 de junio al 2 de agosto)

No habrá campamento el 4 de julio

Horario: 8 AM – 4 PM, de lunes a viernes

Costo: \$650 para residentes; \$920 para no residentes

CAMPAMENTO DE AVENTURAS ACUÁTICAS MARGATE

Calypso Cove · 6200 Royal Palm Boulevard

Los campistas tendrán una clase de natación y dos sesiones de natación gratuitas al día. Además, participarán en actividades de manualidades, juegos infantiles y semanas temáticas.

Semanas temáticas:

1. Bajo el mar
2. Piratas y sirenas
3. Científicos acuáticos
4. Fiesta en EE. UU. *Edición piscina*
5. ¡Salpicaduras!
6. Deportes y juegos acuáticos
7. Regata de cartón
8. Aguas locas

Participantes:

De 5 a 12 años (debe haber terminado el kínder)

Fechas: 8 semanas (del 9 de junio al 1 de agosto)

No habrá campamento el 4 de julio

Horario: 8 AM – 5 PM, de lunes a viernes

Costo: \$125 por campista, por semana

ATLETISMO

La ciudad de Margate ofrece programas deportivos juveniles en otoño y primavera, incluyendo béisbol, sóftbol, baloncesto y fútbol. La temporada de primavera ya comenzó y la inscripción para la temporada de otoño comenzará en mayo.

BÉISBOL JUVENIL

- **Edades:** 3 – 13 años
- **Inscripción:** mayo
- **Temporada:** octubre – diciembre

BALONCESTO JUVENIL

- **Edades:** 5 – 13 años
- **Inscripción:** mayo
- **Temporada:** octubre – diciembre

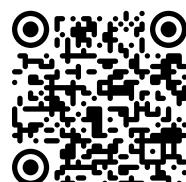
FÚTBOL JUVENIL

- **Edades:** 3 – 14 años
- **Inscripción:** mayo
- **Temporada:** octubre – diciembre

SOFTBOL JUVENIL

- **Edades:** 6 – 15 años
- **Inscripción:** mayo
- **Temporada:** septiembre – noviembre

¿LISTOS PARA LA
DIVERSIÓN? ¡NO TE
PIERDAS LA CEREMONIA
DE INAUGURACIÓN DE
PRIMAVERA DE ESTE
AÑO!



Para obtener más información, llame a Margate Athletics al 954-972-6459 o al Departamento de Parques y Recreación al 954-972-6458 o por correo electrónico a athletics@margatefl.com.

CALYPSO COVE

Clases de Natación

Lunes y miércoles:

Sesión 1: 9 de junio – 2 de julio

Inscripción: 5 de mayo – 9 de junio

Sesión 2: 7 de julio – 30 de julio

Inscripción: 23 de junio – 7 de julio

Martes y jueves:

Sesión 1: 10 de junio – 3 de julio

Inscripción: 5 de mayo – 10 de junio

Sesión 2: 8 de julio – 31 de julio

Inscripción: 23 de junio – 8 de julio

Sabados:

Sesión 1: 10 de junio – 5 de agosto

Inscripción: 27 de mayo – 9 de junio

Domingos:

Sesión 1: 11 de junio – 6 de agosto

Inscripción: 27 de mayo – 10 de junio

Horario: 8:30 AM o 9:00 AM.

Cada clase tiene una duración de 25 minutos.

Costo por sesión:

Residentes de Margate: \$55

No residentes: \$75

Regístrate: margatefl.com/Registration.



CALYPSO COVE REABRE CON UNA NUEVA ÁREA DE JUEGOS

Calypso Cove regresa con emocionantes mejoras justo a tiempo para la temporada. Aunque las vacaciones de primavera ya hayan terminado, la diversión apenas comienza con nuevas características que encantarán tanto a los jóvenes aventureros como a los entusiastas del ocio.

En el centro de las mejoras se encuentra la recién renovada zona de juegos, que ahora cuenta con un enorme cubo de agua que las familias disfrutarán mientras se refrescan con **120 galones** de agua cada **45 segundos**. Los vibrantes colores de la nueva zona realzan su ambiente lúdico, animado y familiar.

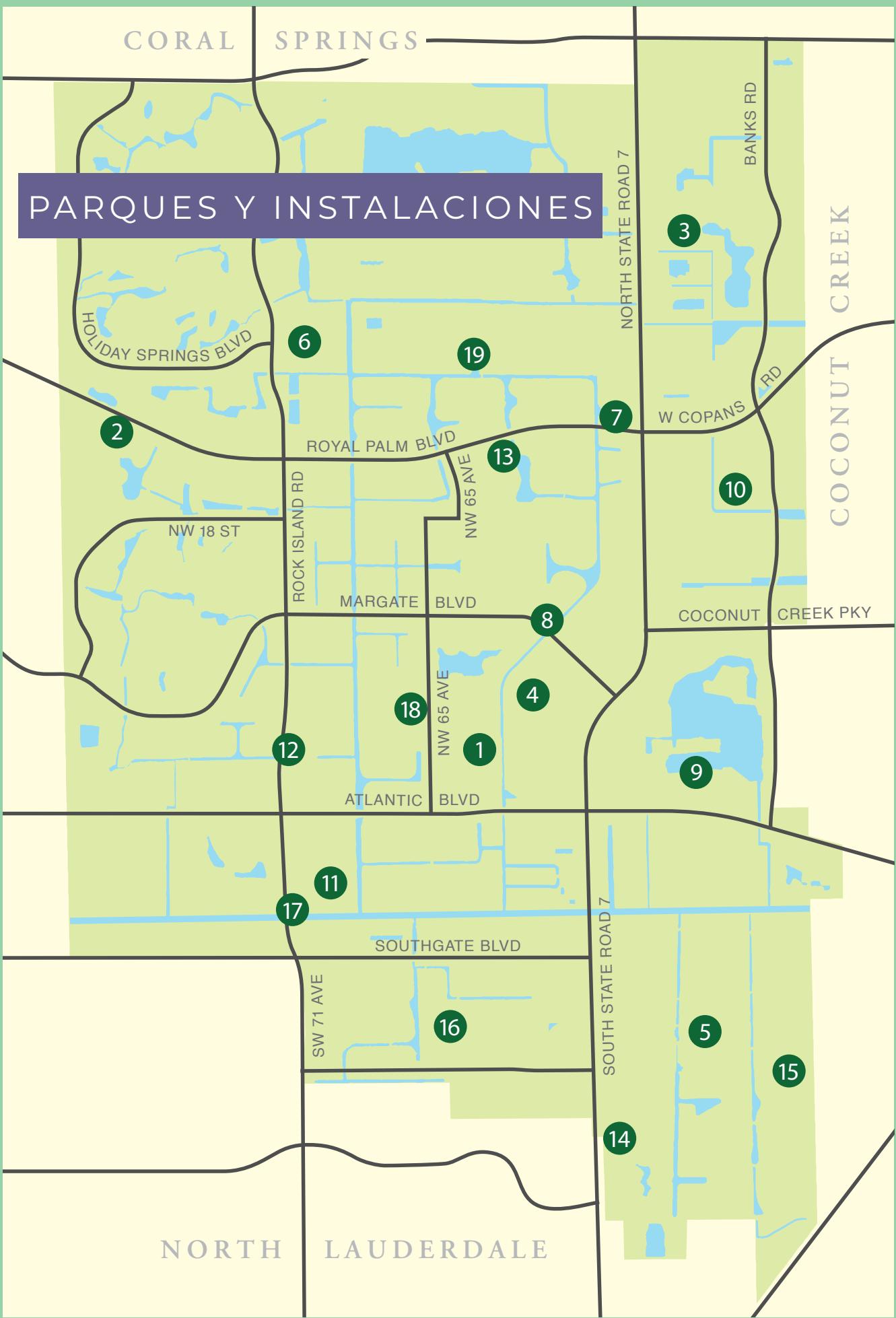
También encontrará nuevas características dinámicas que ofrecen entretenimiento visual e interactivo para los visitantes, y nuevos toboganes para que los niños más pequeños disfruten. Los toboganes y la piscina de entrenamiento existentes también han sido renovados, ofreciendo un mejor espacio para nadar y hacer ejercicio, justo a tiempo para el regreso del clima más cálido.

"Estamos encantados de poder dar la bienvenida de nuevo a las familias de Margate a Calypso Cove", dijo el director de Parques y Recreación, Michael Jones. Estas nuevas características serán todo un éxito y seguirán atrayendo visitantes a Margate desde ciudades vecinas y más allá.

Ya sea que nos visite por la nueva zona de juegos, nuestros dos increíbles toboganes acuáticos o por nadar, Calypso Cove tiene algo que ofrecer para todos. ¡Estamos deseando verle allí! Para más información sobre el horario de atención y la entrada, visite margatefl.com/CalypsoCove.



parques y recreación



- 1 ANDREWS FIELD** en Margate Middle School
500 NW 65th Avenue
Campo de béisbol y sófbol iluminado, campo de cricket y campo de fútbol.
- 2 CENTENNIAL PARK**
7800 Royal Palm Boulevard
Área de juegos, cancha de baloncesto completa, área de picnic accesible para discapacitados y área de juegos abierta.
- 3 CORAL GATE PARK**
5650 NW 29th Street
Canchas de tenis iluminadas, pabellones, media cancha de baloncesto, área de juegos para niños, sendero para caminar y baños.
- 4 DAVID PARK AND GEORGE MUDD PLAYGROUND**
6199 NW 10th Street
Centro comunitario, centro para personas mayores, biblioteca, área de juegos y canchas de bochas iluminadas.
- 5 ED GREENWALD PARK**
5235 SW 5th Street
Parque pasivo y espacio verde.
- 6 FIREFIGHTERS PARK**
2500 Rock Island Road
Parque para perros (1,5 acres), canchas de tenis iluminadas, canchas de baloncesto iluminadas, canchas de pickleball iluminadas, Safety Town, concesión/baños, pabellones, área de juegos para niños, sendero para ejercicios, pista de fútbol, voleibol de playa y sala de juegos.
- 7 KAYE STEVENS PARK**
5825 Royal Palm Boulevard
Área de picnic, bancos colgantes, zona de pesca y sendero para caminar.
- 8 LEGACY PARK**
1400 West River Drive
Rampa para embarcaciones, bancos colgantes, información histórica y mirador.
- 9 LEMON TREE LAKE PARK**
426 Lakeside Drive
Pabellón, bancos colgantes y rampa para embarcaciones.
- 10 MARGATE SPORTS COMPLEX**
1695 Banks Road
Campo cubierto, campos de béisbol y sófbol iluminados, área de juegos infantiles, área de juegos acuáticos, pabellones, jaulas de bateo y sendero para caminar con estaciones de ejercicios.

- 11 ORIOLE PARK**
7055 NW 1st Street
Campo de béisbol/sófbol iluminado y campo de fútbol/soccer iluminado.
- 12 ROCK ISLAND FITNESS PARK**
7100 NW 6th Court
Equipo de ejercicio al aire libre, equipo accesible ADA y cubierta de pabellón iluminada.
- 13 ROYAL PALM PARK/CALYPSO COVE AQUATIC FACILITY**
6200 Royal Palm Boulevard
Parque: Media cancha de baloncesto, área de juegos, pabellón y muelle de pesca.
Calypso Cove: Piscina de inmersión, piscina de entrada tipo cero, área de juegos acuáticos, piscina de entrenamiento, concesiones, sombrillas y tumbonas de cortesía, salón comunitario para alquileres para fiestas, lecciones de natación grupales e individuales.
- 14 SERINO PARK**
5600 SW 8th Court
Parque de juegos, área de juegos acuáticos, sendero para caminar, equipo de ejercicio al aire libre, pabellón y área de juegos abierta.
- 15 SOUTHEAST PARK**
655 SW 50th Avenue
Césped sintético, pabellón, concesión/baños y área de juegos para niños.
- 16 SOUTHGATE PARK**
425 SW 64th Avenue
Cancha de baloncesto completa, sendero para ejercicios, área de juegos y área de juegos abierta.
- 17 VETERANS MEMORIAL PARK**
7044 NW 1st Street
Rampa para embarcaciones, pabellón y muelle de pesca.
- 18 VINSON PARK**
955 NW 66th Avenue
Campos de béisbol y sófbol iluminados, jaulas de bateo iluminadas, concesiones/baños y área de juegos para niños.
- 19 WINFIELD PARK**
6400 Winfield Boulevard
Rampa para embarcaciones, área de juegos infantiles, bancos colgantes, media cancha de baloncesto y zona de pesca.

northwest focal p

LOS SENIORES VAN POR EL ORO EN LOS JUEGOS SENIOR DE 2025

La ciudad de Margate celebró recientemente sus Juegos Anuales para Personas Mayores del 3 al 7 de marzo. Atletas de 60 años o más participaron en una competencia amistosa en 13 deportes diferentes y 4 sedes en Margate.

Tras su 46th año de competencia, la ciudad celebró la ceremonia de premiación el 10 de marzo en el Centro para Personas Mayores Northwest Focal Point, honrando y celebrando a todos los participantes que nos acompañaron este año.

Entre este grupo de vibrantes atletas se encontraba Miriam Bek Klein, de 97 años, nuestra participante de mayor edad en los Juegos de este año, quien obtuvo el oro en rummikub durante un partido en el Centro para Personas Mayores.

Durante la competencia de putting de golf de este año, la residente Diana Mayor eligió competir contra el equipo masculino y, tras 18 hoyos de juego, se alzó con el oro como ganadora de la competencia en el Oriole Golf Club. En la ceremonia de entrega de premios de los Juegos para Personas Mayores, celebrada el 10 de marzo, la alcaldesa Arlene R. Schwartz enfatizó que los participantes de la tercera edad "les dejarán sin aliento con su esfuerzo y espíritu atlético".

Sobre todo, queremos agradecer a los 126 competidores de los Juegos de este año. Si usted o alguien que conoce está interesado en competir el próximo año, visite margatefl.com/SeniorGames para obtener más información.



Miriam Bek Klein contempla su próximo movimiento en la partida de rummikub de mesa.



Diana Mayor, tercera desde la izquierda, y otros golfistas Observa atentamente cómo otro jugador realiza su tiro.



point senior center

SERVICIOS PARA PERSONAS MAYORES

SHINE

(Atendiendo las necesidades de seguro médico de las personas mayores) para ayudar con preguntas sobre Medicare y seguros médicos.

E HEAP

(Asistencia de Emergencia de Energía para el Hogar) es un programa que brinda asistencia para emergencias de energía del hogar a hogares calificados de bajos ingresos con al menos una persona de 60 años de edad o más.

Tasador de Propiedad de Condado de Broward

En el Centro el primer lunes del mes, de 10 a.m. a 12 p.m. Los residentes de Margate pueden solicitar la Exención de Vivienda y otras exenciones de propiedad para ahorrar impuestos. Puede hacer una cita para el servicio Exemption Express en web.bcpa.net o llamando al 954-357-5579.

Asesoría

Disponible para individuos o grupos de apoyo. El grupo de apoyo para cuidadores también está disponible los miércoles a las 10 a.m.

Cuidado de Adultos

Brinda cuidado y compañía a adultos mayores que necesitan asistencia o supervisión durante el día. El programa ofrece alivio a los familiares y cuidadores, permitiéndoles ir a trabajar, ocuparse de asuntos personales o relajarse sabiendo que su familiar está bien atendido y seguro. relax while knowing their relative is well cared for and safe. Appointment required for registration. Please call 954-973-0300 for an appointment or for more information.

¡INSCRÍBASE HOY!

Northwest Focal Point Senior Center
6009 NW 10th Street, Margate, FL 33063
954-973-0300
margatefl.com/SeniorCenter

CLASES Y ACTIVIDADES PARA PERSONAS MAYORES

¿Eres una persona mayor que busca mantenerse activa? ¡Consulta las actividades disponibles en el Centro para Personas Mayores Northwest Focal Point!

Zumba Gold

Lunes y viernes
a las 9:30 AM

Clase de ejercicios de estiramiento y equilibrio

Martes y jueves
a las 9:30 AM

Clase de Tai Chi

Martes a las 12:00 PM

Clase de baile en línea

Miércoles a las 9:30 AM

Bingo

Miércoles y viernes
a las 11:30 AM

Música en vivo

Jueves y viernes
a la 1:30 PM

¡Y muchas más!

Contacta con el Centro para Personas Mayores para consultar el horario mensual o visita el sitio web de la ciudad. Las actividades están sujetas a cambios y se requiere ser miembro del Centro para participar en todas ellas. Debes tener 60 años o más para unirte.

¿POR QUÉ NO RECOGIERON MI BASURA VOLUMEN? ¡CÓMO PUEDES EVITAR PERDERTE EL DÍA DE RECOGIDA!

Asegurarte de que tus residuos voluminosos se recojan a tiempo empieza por seguir algunos pasos clave. Si no se recogieron tus artículos, puede deberse a alguna de estas razones comunes:

Preparación: Los artículos voluminosos deben colocarse al menos a un metro de distancia de buzones, cercas, autos, árboles y carritos de basura/reciclaje. ¡No se recogerán los artículos colocados debajo de ramas bajas o cables de servicios públicos!

Recogida tardía: Debe depositar los desechos voluminosos y de jardín en la acera a más tardar a las 7:00 a. m. del día de recolección. Si deja sus artículos después de que pase el camión de servicio, deberá esperar hasta la siguiente recogida programada. No está permitido dejar artículos voluminosos entre los días de recolección, ¡así que anótelos en su calendario!



RECICLE CORRECTAMENTE



Reciclar ayuda a mantener Margate limpia y reduce los residuos, pero colocar los artículos no reciclables en los contenedores azules puede ralentizar el proceso. Algunos ejemplos incluyen:

NO SE ACEPTAN:

Residuos y reciclables en bolsas, desechos de jardín o de alimentos, materiales peligrosos, ropa, bolsas de plástico.

SE ACEPTAN:

Revistas, papel oficial, cartón aplanado de no más de 3 x 3 pies, cartones de leche y jugo, botellas y jarras de plástico sin tapa, latas metálicas de alimentos y bebidas.

Obtenga más información sobre cómo reciclar correctamente en margatefl.com/Recycle.

Artículos inaceptables: Ciertos materiales no se pueden recolectar con los residuos a granel. Esto incluye pintura, llantas, basura en bolsas, materiales de construcción y demolición, y aparatos electrónicos. Consulte la lista completa de artículos prohibidos en margatefl.com/Bulk.



¿Necesita desechar residuos domésticos peligrosos (RPP)? La Ciudad ofrece opciones convenientes para desecharlos correctamente y sin costo en los puntos de entrega del Condado de Broward o en eventos organizados por la Ciudad.

Encuentre estas ubicaciones de eliminación y fechas de eventos de recolección en margatefl.com/HHW.



¿SABÍAS QUE?

¡La ciudad de Margate cuenta con un punto de recogida de reciclaje para los residentes! Está ubicado en el estacionamiento de Oriole Park, en 7055 NW 1st Street.

¡El punto de recogida está abierto durante el día, desde el amanecer hasta el atardecer, los siete días de la semana!

SER UN BUEN VECINO: BUENOS MODALES EN LA ACERA

Aceras despejadas, estacionamiento adecuado y entradas de vehículos ordenadas son algunos de los requisitos que Margate necesita para tener una ciudad limpia y segura. Aquí tienes algunos consejos clave para ayudarte a mantener nuestros vecindarios seguros y con un aspecto impecable.

Sí: Estacione embarcaciones y vehículos recreativos que no superen los 35 pies de largo únicamente en los patios traseros o laterales, asegurándose de que no se extiendan más allá del frente de la propiedad.

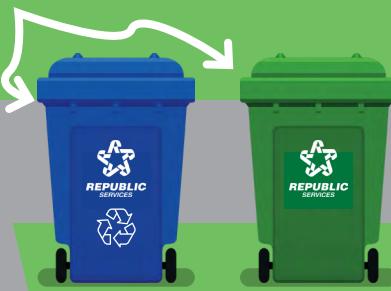
Código de la Ciudad, Sección 26-3



Sí: ¡Estacione su vehículo de forma que la acera quede despejada! Es ilegal bloquear una acera con un vehículo, ya que el acceso para personas en silla de ruedas, carteros y otros peatones es crucial.

NO: No se permite la acumulación de basura, escombros de jardinería ni materiales de construcción en las aceras. Los desechos no deben retirarse para su recolección antes de 3 días antes de la hora programada. Esto puede causar un ambiente inseguro y desagradable, además de atraer roedores o plagas. Además, los paisajistas y contratistas deben retirar sus propios escombros, ya que los servicios de recolección de residuos no los recogerán.

Código de la Ciudad, Sección: Sec. 19-8, 33-29, 40.355



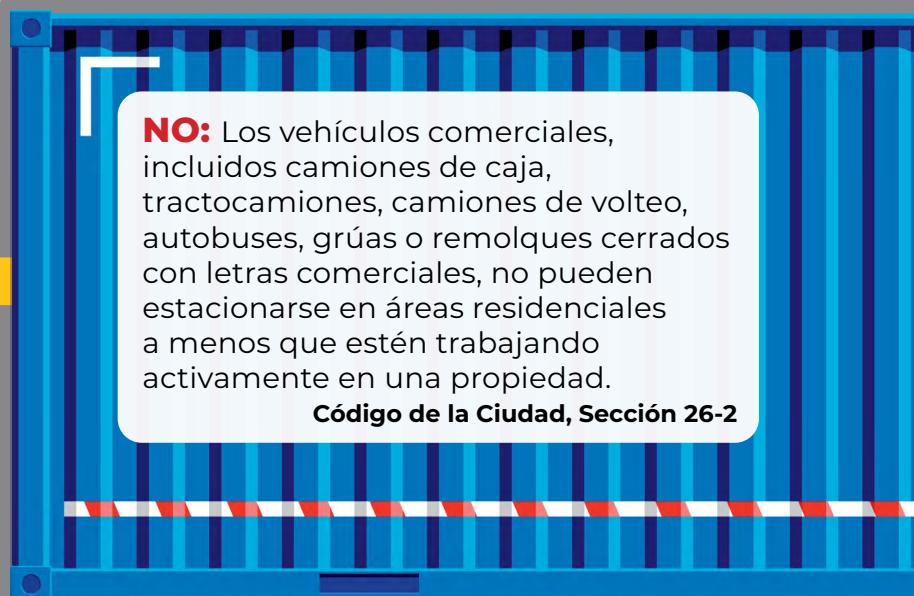
NO: No estacione botes o vehículos recreativos en propiedad pública o de manera que obstruyan las aceras o calles.

Código de la Ciudad, Sección 26-3

¡Trabajemos juntos para mantener nuestra comunidad limpia y accesible! Encuentre más información sobre el cumplimiento del código en la ciudad de Margate en margatefl.com/Code!

NO: Los vehículos comerciales, incluidos camiones de caja, tractocamiones, camiones de volteo, autobuses, grúas o remolques cerrados con letras comerciales, no pueden estacionarse en áreas residenciales a menos que estén trabajando activamente en una propiedad.

Código de la Ciudad, Sección 26-2





Kaye Stevens Park
5825 Royal Palm Blvd

¡MANTÉNGASE CONECTADO!

La Ciudad de Margate ofrece varias maneras de comunicarse con nosotros y mantenerse conectado.

Visita Nuestro Pagina Web:
margatefl.com

Míranos en Margate TV:
Comcast Channel 78

Suscríbete a Nuestro YouTube:
[@CityofMargateFL](https://www.youtube.com/cityofmargatefl)

Darnos “Like” en Facebook:
[@CityofMargateFL](https://www.facebook.com/cityofmargatefl)

Búsquenos en Instagram:
[@CityofMargateFL](https://www.instagram.com/cityofmargatefl)

Síganos en X:
[@CityofMargateFL](https://www.x.com/cityofmargatefl)

Encuéntrenos en Nextdoor:
[Nextdoor.com](https://www.nextdoor.com)



La publicación y distribución de esta revista es posible gracias a la Junta de la Comisión de Margate